

эмоциональным содержанием, усиливающим воздействие на личность. Выразительная речь преподавателя на уроке является ярким образцом экстралингвистической наглядности, осуществляемой с помощью интонации, жеста, мимики.

IV. Звуко-зрительная наглядность, кроме выразительной речи преподавателя, предъявляющего языковую информацию, широко используется в конфликтных и событийных ситуациях, моделирующих реальную действительность, в озвученных учебных кинофильмах, видеофильмах. Причём, на этапе псевдопассивного восприятия информации, поступающей через звуко-зрительный канал, наглядность будет классифицироваться как «звуко-зрительная». Однако при активизации этой же информации, воспроизведении её с помощью жестов, мимики, интонации, действий, то есть обыгрывания того, что студент услышал и увидел, наглядность несколько меняет свой характер: в таком случае мы имеем дело с моторно-звуковой наглядностью.

Таким образом, мы видим, что комплексный подход к использованию наглядности в коммуникативном обучении русскому языку как иностранному является настолько актуальным, что без системного подхода к его реализации задача обучения общению, особенно в минимальные сроки, стала бы практически невыполнимой.

Литература

1. Ляховицкий М. В., Кошман И.М. Технические средства в обучении иностранным языкам. - М., 2006.
2. Евдокимов В. И. К вопросу об использовании наглядности в школе. - СПб., 2002.
3. Леонтьев А. Н. Проблемы развития психики. - psyjournal.ru>authors/a1810.shtml
4. Ляховицкий М. В. Применение звукозаписи в обучении. - М., 1979.
5. Леонтьев А. А. Вступительная статья к кн.: Л. Гегечкори. К проблеме интенсификации процесса обучения взрослых иноязычной речи. - Тбилиси, 1975.
6. Зельменова Л. М. Наглядность в преподавании русского языка. - М., 1984; *Артёмов В.А.* Психология наглядности при обучении. - В кн.: Преподавание иностранных языков, теория и практика.
7. Зимняя И. А. Внешняя и внутренняя наглядность в обучении говорению. - В кн.: Аудиовизуальные и технические средства обучения. - М., 1975.

Ю.А. Сегеда (г. Белгород)

СЕТЕВАЯ ЛЕКСИКА СО ЗНАЧЕНИЕМ «ХАРАКТЕРИСТИКА ЧЕЛОВЕКА» В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

В нашем мире Интернет стал неотъемлемой частью культуры общества, одним из основных элементов развития цивилизации. Это не просто техническое изобретение, но и важное социальное явление. Сегодня Интернет перестаёт быть чисто технической профессиональной сферой, все члены общества так или иначе вовлечены в эту деятельность и язык Интернета быстро входит в речевую коммуникацию всех членов общества.

В данной статье предоставлена попытка проанализировать характеристики качеств человека в современном англоязычном сетевом

дискурсе, а также дать определение понятию «сетевой дискурс». Научное исследование коммуникации, реализуемой в сети Интернет, начинается с 1980-х годов прошлого столетия и связано с именами таких ученых как Наоми Барон, Сьюзан Херинг, Сьюзан Барнс. Как отмечает Е.И. Горошко, данное направление достаточно быстро получает терминологическое оформление. В связи с этим в настоящее время для определения этого явления существуют ряд понятий, которые дифференцированы объектом исследования и сферой употребления. Наиболее распространенными из них являются «компьютерно-опосредованная коммуникация» (англ. Computer-mediated communication), «компьютерный дискурс», «электронный дискурс», «виртуальный дискурс», «Интернет-дискурс» и «сетевой дискурс». Появление термина «компьютерно-опосредованная коммуникация» связано с именем американского ученого Сьюзан Херинг. Она определяет этот вид коммуникации как «осуществляемое преимущественно в виде текста взаимодействие человека с человеком, опосредованное связанными по сети компьютерами и мобильной телефонией». Также С.Херинг добавляет понятие «компьютерно-опосредованный дискурс» (англ. Computer-mediated discourse), объектом исследования которого являются онлайн-язык и использование языка.

Термину «сетевой дискурс» посвящена кандидатская диссертация Н.Л.Моргун «Научный сетевой дискурс как тип текста». Она определяет данное понятие как «профессиональное коммуникативное взаимодействие ученых, осуществляемых через компьютер». Позже некоторые ученые стали дифференцировать «сетевой дискурс» как общение в сетях, к которым относится и Интернет и локальные сети. В англоязычном мире встречается термин *networked discourse*, который переводится как «сетевой дискурс». Согласно Оксфордскому словарю *network* – это «группа людей, которые обмениваются информацией и контактами для профессиональных или социальных целей». В определении, данном в Оксфордском словаре, подчеркивается понятие «группа», формирование которой необходимо для того, чтобы регулярно совершать информационный обмен. Таким образом, «сетевой дискурс» можно понимать как коммуникативно-прагматический образец речевого поведения, протекающего в виртуальных сообществах. «Сетевой дискурс» реализуется в процессе виртуального общения, т. е. общения опосредованного Интернетом и он идентифицируется на основе специфики канала связи (Интернет). Его характеристики определяются в первую очередь особенностями коммуникативной ситуации, которая характеризуется опосредованностью общения пространственной удаленностью коммуникантов, а также возможной асинхронностью общения.

В лингвистике сегодня появилось новое понятие как – Интернет-дискурс. Начало бурному развитию информационных технологий и их импорту в другие страны было положено в англоязычной стране, США, что обеспечило особую роль английскому языку как коммуникативному стандарту интернет-дискурса. С экспансией компьютера и Интернета другие языки заимствовали слова из английского языка для выражений новых понятий. По данным *Internet World Stats* сегодня в мире насчитывается приблизительно 1,463,632,361 пользователей Интернета. Самым распространенным языком Интернета является английский.

Возникновение Интернета в конце 60-х годов как ещё одного коммуникативного канала передачи данных, а затем как средства массовой коммуникации в XXI веке привело к появлению не только глобальной информационной среды, но и особых виртуальных миров, сетевых сообществ и блогов, сетевой культуры и сетевого языка, обслуживающих этот, появившийся не столь давно, сегмент социальной реальности. Из всех электронных средств на сегодняшний день наибольшей популярностью пользуется именно Интернет, поэтому и общение в Интернете накладывает наибольший отпечаток на процессы, происходящие в языке.

Фразеологический фонд английского языка находится в динамике, в развитии, поэтому неслучайно фразеологические характеристики качеств человека плавно перетекли в социальные сети. Некоторые фразеологические единицы используются часто, но каждый раз в новом контексте они звучат по-иному, выражая тонкие оттенки смысла и чувств. Однако, следует отметить, что англоязычные оценочные высказывания в современном сетевом дискурсе могут быть адекватно интерпретированы исключительно в рамках контекста, поскольку оценочные высказывания обычно требуют пояснений и уточнений тех позиций, с которых дается оценка, а также знаний общего фона коммуникации.

С помощью исследования фразеологизмов в значении «образ человека» в современном англоязычном сетевом дискурсе можно создать представление о миропонимании человека, определить направления, в которых необходимо прилагать усилия для развития культуры и языка. Все люди в чем-то похожи друг на друга. И это позволяет говорить о человеке вообще, рассуждать о его чертах, особенностях поведения и т.п. Однако ни один конкретный человек не является обезличенным «человеком вообще». Каждый несет в себе что-то, что делает его уникальным, исключительным, т.е. человеком, обладающим индивидуальностью. Каждый человек обладает устойчивым набором черт и характеристик, определяющих его действия и поведение. Данные черты проявляют себя в достаточно длительном промежутке времени, благодаря чему можно зафиксировать и почувствовать индивидуальность человека.

Природа оценочных высказываний разнообразна. Посредством оценки говорящий не только выражает свое отношение к социальным явлениям, человеческой деятельности, поведению, определяет значимость поступков, но и устанавливает соответствие нормам и принципам морали.

Важно отметить, что англоязычные оценочные высказывания в сетевом дискурсе могут быть адекватно интерпретированы исключительно в рамках контекста, поскольку оценочные высказывания обычно требуют пояснений и уточнений тех позиций, с которых дается оценка, а также знаний общего фона коммуникации. В сфере фразеологии отражается видение мира, национальная культура, традиции и обычаи данного народа. Поэтому оценка, даваемая такими средствами, наиболее ярко демонстрирует менталитет определенной нации. В нашей статье мы предлагаем рассмотреть некоторые примеры характеристик качеств человека, используемых в англоязычном сетевом дискурсе :

Hotheads – вспыльчивые, опрометчивые люди, способные на необдуманные поступки

Brimstone Peppercot – о человеке, который легко «заводится» (brimstone-самородная сера, которая легко вспыхивает; peppercot- перечница).

Fire-eater – сорвиголова, необузданный человек, который всегда ищет ссоры.
Hot-spur – сорвиголова, горячий человек.
Madbrain – сумасброд, сумасшедший.
Spitfire – злючка, «порох», раздражительный, вспыльчивый человек.
Tinderbox – тот, кто готов вспыхнуть по малейшему поводу.
Waxpot – человек, легко впадающий в гнев (wax – разг. приступ гнева, ярость; ср. to get into a wax – взбеситься, рассвирепеть).
Pests – надоедливые люди, «мучители»
Botheration=Bother – надоедливый человек.
Nettle – неприятный, доставляющий беспокойство человек (nettle - крапива).
Nuisance – нудный, неприятный человек, зануда.
Pein – человек, вещь, ситуация, которая бесит, от которой устаешь, но никак не можешь избавиться.
Plague – тот, кто действует на нервы, «достаёт», «мучитель» (plague - чума).
Sissies – слабые, бесхарактерные люди
Creampuff – хрупкий, изнеженный (как пирожное с кремом).
Hen-heart – трус, боязливый, малодушный.
Jelly-fish – слабый, «бесхребетный», безвольный человек.
Milksoap – бесхарактерный человек, «тряпка».
Mollycoddle=Molly – человек, который чересчур заботится о себе и ждет того же от других («неженка»), «баба» (о мужчине)
Softy – слабак, «тряпка», растяпа.
Complainers – жалобщики
Bellyacher – нытик, тот, кто постоянно и громко жалуется на свою судьбу.
Crusty-gripes – ворчун, жалобщик (crusty – раздражительный, gripe – жалоба, нарекание).
Fussbudget=Fusspot – придиричивый человек, который всегда всем недоволен.
Grizzleguts – нытик, ворчун, капризный человек.
Pilgarlic – так называют человека, которому очень жалко себя, и он хочет, чтобы все остальные его также жалели. Pilgarlic (или peeled garlic) сначала употреблялось шуточно АО отношению к лысому, плешивому человеку. Позже расширило свое значение и стало употребляться в значении «бедняга».
Sourball – брюзга, ворчун, для которого все вокруг всегда плохо.
Squawker – человек, который всегда громко, крикливо жалуется.
Cheekers – нахалы, наглецы
Brassface – нахал, наглец.
Saucebox – нахал, наглец; дерзкий ребенок.
Wisecracker – человек, который отпускает саркастические замечания «шпильки».
Nobodies – ничтожество пустое место
Jackstraw – ничтожество, «чучело».
Pipsqueak – ничтожество, незначительный человек.
Snipjack – (от snip) человечишка, мозгльк.
Sprat – шкет, малыш (sprat: 1) мелкая рыбешка; 2) мелкая английская монета.
Squirt – нахал, выскочка (человек, который много мнит о себе, а на самом деле ничего из себя не представляет).
Whiffet – «шенок» (о человеке).

Lazu-Bums, Lazybones – бездельники, лентяи, лодыри

Bum – лентяй, ни на что не годный человек.

Do-nothing – лентяй, человек, ведущий праздный образ жизни.

Idleback – слоняющийся бездельник.

Loafer – бездельник, лодырь.

Poke-lazy – человек, который медленно, лениво передвигается, отлынивает от работы (to poke – двигаться, работать медленно и безрезультатно).

Slugabed – любитель поспать, соня, тот, кто большую часть дня проводит в постели.

Boors – грубые, невоспитанные люди

Bumpkin – неотесанный парень, мужлан, деревенщина.

Churl – грубиян, мужлан, деревенщина (в англосаксонский период seorl – простолудин).

Clothopper – увалень, неповоротливый, неотесанный парень.

Clunch – неуклюжий, неотесанный человек.

Hayseed – (амер. шутл.)

Hick – сельский житель, деревенщина.

Hobnail – деревенщина, мужлан (hobnail – сапожный гвоздь с большой шляпкой).

lout – неуклюжий, нескладный, неотесанный человек; деревенщина.

Lumpkin – (от lump) чурбан, дубина, болван.

Yokel – мужлан, деревенщина.

Spoilsports – те, кто портят удовольствие другим людям.

Addleplot – тот, кто все порт своим присутствием или поведением (addle – тухлый, испорченный; ср. addle egg – тухлое яйцо).

Srapehanger – тот, кто наводит унылое настроение на всех присутствующих (srape – креп, траурная повязка из крепа).

Killjoy – человек, отравляющий удовольствие другим.

Troublemirth – тот, кто портит все веселье.

Wetblanket – человек, отравляющий другим удовольствие, нудная личность (ср. «ушат холодной воды»).

Cranks – чудачки, люди с причудами

Crabstick – ворчливый человек с дурным характером (crabstick – веточка дикой яблони. дерева с горькими, неприятными плодами).

Crosspatch – вечно надутый человек с плохим характером.

Glump – человек, который всегда дует и сердится.

Nosybodies – любопытствующие/любопытные люди, лезущие в чужие дела

Busybody – назойливый, навязчивый человек, сующий нос в чужие дела.

Eavesdropper – соглядатай, подслушивающий чужие разговоры (eavesdrop/eavesdrop – полоска земли вдоль дома, куда стекает дождевая вода; человек, стоящий на этой полоске, мог слышать сквозь стены, окна, двери все, о чем говорили внутри дома).

Gongoosler – зевака.

Quidnunc – тот, кто выпрашивает о том, что случилось, обсуждает с другими, сплетничать.

Rubberneck – зевака, любопытный человек (особенно о туристах).

Chatterboxes – болтуны, балаболки

Flapjaw – болтун, который не дает отдыха ни своим челюстям, ни ушам слушателей.

Jabbermouth – болтун, «трешотка» (to jabber – говорить быстро и невнятно, бормотать, тараторить).

Jackdaw – болтун (человек, который громко говорит всякую чушь) (jackdaw – галка – птица, которая очень громко кричит).

Windbags – пустомели, пустозвоны

Bagpipe – пустомеля.

Gasbag - болтун, пустозвон (ср. gasbag – газовый баллон).

Wiffler – хвастун, любитель похвастаться.

Slobs – грязнули, неряхи, разгильдяи

Dischlout =Dishrag – «тряпка для мытья посуды», грязный, неопрятный человек.

Исследование данного вопроса представляется интересным, так как характеристика качеств человека часто носит ярко национальный характер.

Литература

1. Горошко, Е.И. К уточнению понятия «компьютерно-опосредованная коммуникация» / Е.И. Горошко // проблемы терминоведения [Электронный ресурс]. - 2009. - Режим доступа:http://ifets/ieee/org/russian/depository/v12_i2/html/11/htm- Дата доступа:20.10.2013.
2. Куликова, Л.В. Коммуникативный стиль в межкультурном общении [Текст]: монография / Л.В. Куликова - М.: Флинта: Наука, 2009.-112 с.
3. Моргун, Н.Л. Научный сетевой дискурс как тип текста [Текст]: автореф. дис. канд. филол. наук. / Н.Л. Моргун – Тюмень, 2002. – 22 с.
4. Herring S.C. A Faceted Classification Scheme for Computer-Mediated Discourse [Электронный ресурс].-2007.-Режим доступа: <http://www.languageinternet.org>-Дата доступа: 20.10.13.
5. Oxford Dictionaries Online [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://oxforddictionaries.com/> Дата доступа: 20.10.13
6. Киселева М. В. Межкультурный телекоммуникационный дискурс: к проблеме формирования ключевой информационной компетентности // Актуальные проблемы модернизации российского образования: обучение иностранным языкам. СПб., 2004. М. В. Киселева

А.П. Седых (г. Белгород)

К ВОПРОСУ О КУЛЬТУРНОМ И ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ШОКЕ

Как известно, культура есть совокупность артефактов, на фоне (в присутствии, в рамках активного использования) которых осуществляется взаимодействие её носителей. При этом различные культуры и этносы могут вступать в интеракцию между собой с той или иной степенью «комфортности».

К переменным, от которых зависит благоприятность взаимодействия (контактов) представителей разных культур и этносов, можно отнести следующие позиции:

- **территория**, которая может быть общей или «своей» лишь для одной из групп;

- **продолжительность взаимодействия** (постоянное, долговременное, кратковременное);